



安全理事会

Distr.: General
9 August 2010
Chinese
Original: English

2007年7月27日安全理事会维持和平行动工作组主席给安全理事会主席的信稿

我谨以安全理事会维持和平行动工作组主席的身份，提交工作组的报告(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

安全理事会维持和平行动工作组主席

高须幸雄(签名)



附件

维持和平行动工作组的报告

一. 引言

1. 安全理事会维持和平行动工作组在 2010 年 3 月、5 月和 6 月期间召开了 4 次会议，审议为有效执行安全理事会任务规定而需要在能力、资源和培训方面弥合的关键差距的问题。工作组邀请了共 30 个国家和组织参加了三次会议，包括部队派遣国和警察派遣国、维持和平行动特别委员会主席团成员、各区域组织和其他利益攸关方。

2. 工作组讨论了以下三个问题：(a) 文职能力差距；(b) 军事能力差距；(c) 能力建设方面的协调和伙伴关系。讨论是在有关以下联合国维持和平特派团的具体个案研究基础上进行的：文职能力方面如联合国东帝汶综合特派团(联东综合团)；军事能力方面如联合国刚果民主共和国特派团(联刚特派团)、联合国苏丹特派团(联苏特派团)、非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)、联合国中非共和国和乍得特派团(中乍特派团)和联合国科特迪瓦行动(联科行动)。

二. 会议讨论概要

3. 与会者提出的要点概述如下：

1. 查明在执行联合国维持和平任务方面存在的能力差距

4. 就文职能力而言，有人突出强调，在司法和法治、警察、惩教、安全部门改革、复员方案和排雷行动等领域，对专门人才的需要继续日益增多。恢复国家权力、体制建设、公共行政管理以及经济的早日振兴是需要加以解决的更多重要差距。在这方面，改进征聘和培训以及修改人力资源规则以获得文职专门人才被认为是特别重要的，尤其是如果特派团任务包含若干和平建设的内容。鉴于其可能拥有的具体专门知识和文化优势，重申需利用全球南部的能力。

5. 与会者期待着建设和平支助办公室进行的文职能力审查作出结论。强调必须向工作组通报这一工作的进程。

6. 就军事能力而言，有人指出，执行像保护平民和选举支助等复杂任务，其所需能力程度前所未有的，包括机动性、信息收集、二级医院和沟通技巧。加强维和人员(特别是参谋人员)的技能也被列为非常重要。

7. 重申联合国各维和特派团的通用军事直升机存在严重短缺情况。指出需由联合国各有关机构对这一局面及其原因进行全面审查。

8. 与会者强调消除短期重要差距的重要性，因为这些差距在执行联合国维和行动任务中构成现有直接障碍，同时采取措施，建立联合国长期开展维持和平行动

的能力。有人指出，捐助国可以在这些长期努力中发挥主导作用，以加强联合国的维持和平能力。

9. 强调利用正在进行联合国维和行动的国家的能力建设基准。强调应通过与东道国和其他有关各方进行密切磋商，制定基准。还强调指出，若想要基准切实有效，应包含适当的质量指标，而不只是数量指标。强调有必要不断改进基准拟订工作，包括分享最佳做法。

2. 能力建设支助和加强培训

10. 为了建立快速部署文职专门人才的能力，联合国需要有更多的常设能力，并改进其名册制度，包括加强联合国名册和区域组织名册之间的通用性。

11. 为确保维和特派团的所有部门能协调运作，强调联合国高级领导层需要掌握牢固的管理技能。在这方面，有人还指出，有必要确保秘书处拥有必要的文职和警察规划能力。

12. 为了提高维和人员的培训质量，有人强调培训标准化和模块化的重要性。有人强调，培训应包括部署前培训、随团培训和流动培训。

3. 加强安全理事会、秘书处、部队派遣国、警察派遣国和其他利益攸关方、尤其是维持和平行动特别委员会和第五委员会之间的协调，以填补联合国内部的能力差距

13. 重申为了更有效地利用“差距清单”，使人员、装备、培训和资金的供求配合起来，需要建立一个协调平台。

14. 强调必须继续加强双边和三边安排，以支持现有和潜在的部队派遣国和警察派遣国。

15. 此外，还突出强调汇集区域专门知识和特派团之间可能开展的合作的重要性。

4. 与联合国之外的行为体建立伙伴关系

16. 有人指出，欧洲联盟、非洲联盟和东南亚国家联盟等各区域组织正在建立合作机制。可以利用这些区域组织和联合国之间的全球协调，以便集中资源，提高互通性，并提供学习最佳做法的机会。

17. 在这方面，重申应更好地协调所有相关行为体的培训工作，包括与国家 and 区域培训中心、捐助成员国和联合国秘书处的协调。

三. 前进的方向

18. 根据上述讨论，工作组将在其任务授权范围内采取以下行动，以提高对军事和文职能力存在的差距的了解。

1. 采取措施，加强安全理事会、秘书处、部队派遣国、警察派遣国和其他利益攸关方、尤其是维持和平行动特别委员会和第五委员会之间的协调，以填补能力差距

19. 为了提高对维和行动存在差距的影响的认识和了解，并有效地利用“差距清单”，工作组将在有关利益攸关方的参与下，在2010年余下的时间举行会议，审查各维持和平特派团存在的差距。在2011年初，工作组将重新评估这一工作的前进方向。

- (a) 将在联合国各维持和平特派团的任务期限到期前举行会议，审议其存在的能力差距。在确定会议的时间安排时将考虑到安理会和工作组的工作方案；
- (b) 秘书处将定期修订“差距清单”，并与工作组分享，供其讨论；
- (c) 会议将为有关部队派遣国、潜在捐助者和秘书处提供机会，共同审查差距清单，并交流经验，还可利用会议确定填补重要差距的捐助者。在会议期间，工作组还可以考虑如何加强人力资源和其他资源的及时调配；
- (d) 为便于了解联科行动、联苏特派团、达尔富尔混合行动和联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)获得军事通用直升机的的问题，工作组请秘书处进一步审查这一事项，并向工作组通报上述每个特派团在军事通用直升机方面存在差距的原因和影响。

20. 工作组将继续跟进审查国际文职能力的工作，以加强协调，填补文职能力存在的差距。

2. 采取措施建立伙伴关系，包括与联合国之外的行为体建立伙伴关系

21. 工作组将继续讨论长期能力建设的有关问题，包括支持国际或区域组织以及培训中心或协会的培训举措，并支持全球一级加强维和要求与能力建设之间协同作用的努力，包括建立信息中心机制。

3. 如何利用能力建设基准

22. 工作组将讨论“过渡战略”，作为其2010年的第二个主题。在这次讨论中，工作组将审议联合国维持和平特派团中的最佳做法，特别是在利用基准方面的最佳做法。